

最美中国动画

上海美影经典故事

# 曹冲称象

永恒的经典·珍贵的收藏



最美中国动画

上海美影 经典故事

# 曹冲称象



最美中国动画

上海美影 经典故事

# 曹冲称象





xià rì de huāyuán lǐ bì lǜ de hé yè chèn tuō zhe měi lì de hé huā cáo cāo de xiǎogōng zǐ cáo chōng  
夏日的花园里，碧绿的荷叶衬托着美丽的荷花。曹操的小公子曹冲  
zhèng chēng zhe yì zhāng hé yè zhàn zài chí táng biān xué wā jiào nà biān qīng wā gǔ zhe sāi bāng zi jiào yì shēng  
正撑着一张荷叶，站在池塘边学蛙叫。那边，青蛙鼓着腮帮子叫一声；  
zhè biān cáo chōng yě wán pí de jiào yì shēng zhè shí yòu cuān lái jǐ zhī qīng wā hé yè chén le xià qù qīng wā  
这边，曹冲也顽皮地叫一声。这时，又蹿来几只青蛙，荷叶沉了下去。青蛙  
men yì jīng fēn fēn tiào rù shuǐ zhōng hé yè jiàn jiàn lù chū shuǐ miàn dǐng zhe yì wāng qīng shuǐ zài fēng zhōng yáo yè  
们一惊，纷纷跳入水中，荷叶渐渐露出水面，顶着一汪清水，在风中摇曳。



“小公子，小公子！”仆人大声喊道，“快来看外国的大象吧！”曹冲高兴得又蹦又跳，撑着荷叶一边跑一边喊：“看大象喽！看大象喽！看大象喽……”在高大壮丽的铜雀台上，曹操居中而坐，旁边站着许褚和张郃，曹冲趴在栏杆上，兴致勃勃地看着台下。只见锡兰国大象晃动着庞大的身躯，扬起鼻子“呜呜”高叫，然后抬起粗粗的腿，迈开大步重重地走来。





xùn xiàng rén zài xiàng bèi shàng zuò zhe jīng cǎi de biǎo yǎn tā miàn  
驯象人在象背上做着精彩的表演。他面  
cháo tóng què tái jū gōng zhì yì zhù cáo chéng xiàng hóng fú qí tiān dà  
朝铜雀台鞠躬致意：“祝曹丞相洪福齐天。”大  
xiàng jìng rán mó fǎng qǐ xùn xiàng rén bí zi lǐ hēng hēng hā hā de xiǎng  
象竟然模仿起驯象人，鼻子里哼哼哈哈地响  
zhe hǎo xiàng shuō huà yí yàng bǎ zhòng rén dòu de dà xiào qǐ lái cáo  
着，好像说话一样，把众人逗得大笑起来。曹  
chōng gāo xìng de zhí pāi shǒu hā zhēn hǎo wán er zhēn hǎo wán er  
冲高兴得直拍手：“哈，真好玩儿，真好玩儿！”

cáocāo xǔ zhǔ zhāng hé kuài bù zǒu xià tóng què tái cáocāo tái tóuyǎng  
曹操、许褚、张郃快步走下铜雀台。曹操抬头仰  
wàng zhè pángrán dà wù fā xiàn zì jǐ zhǐ yǒu  
望着庞然大物，发现自己只有  
dà xiàng de bàn gè shēn zì gāo  
大象的半个身子高。





cáo cāo ài fǔ de mō mo xiàng bì zi zhuǎnshēn xún wèn xùn xiàng rén zhè tóu dà xiàng yǒu duō zhòng a  
曹操爱抚地摸摸象鼻子,转身询问驯象人:“这头大象有多重啊?”

duō zhòng zhè ge xùn xiàng rén yì shí zhāng kǒu jié shé dá bu shàng lái lián lián qiāo dǎ zhe zì jǐ de  
“多重?这个……”驯象人一时张口结舌答不上来,连连敲打着自己的

nǎo dai chéngxiāng dà rén wǒ dài zhe lǐ dān na nà shàngmiàn xiě zhe na duō zhòng duō zhòng  
脑袋,“丞相大人,我带着礼单哪,那上面写着哪!多重?多重?……

āi yā lǐ dān nǎ er qù le zhǎo le bàn tiān yě méi zhǎo dào tā jí de zhuǎ ēr náo sāi  
哎呀,礼单哪儿去了?”找了半天也没找到,他急得抓耳挠腮。

zhè shí xǔ chū yòngliǎngshǒu tuō qǐ xiàng bì zi dà shēng hè dào chéngxiāng wǒ lái chēng tā shǒu  
这时,许褚用两手托起象鼻子,大声喝道:“丞相,我来称!”他手

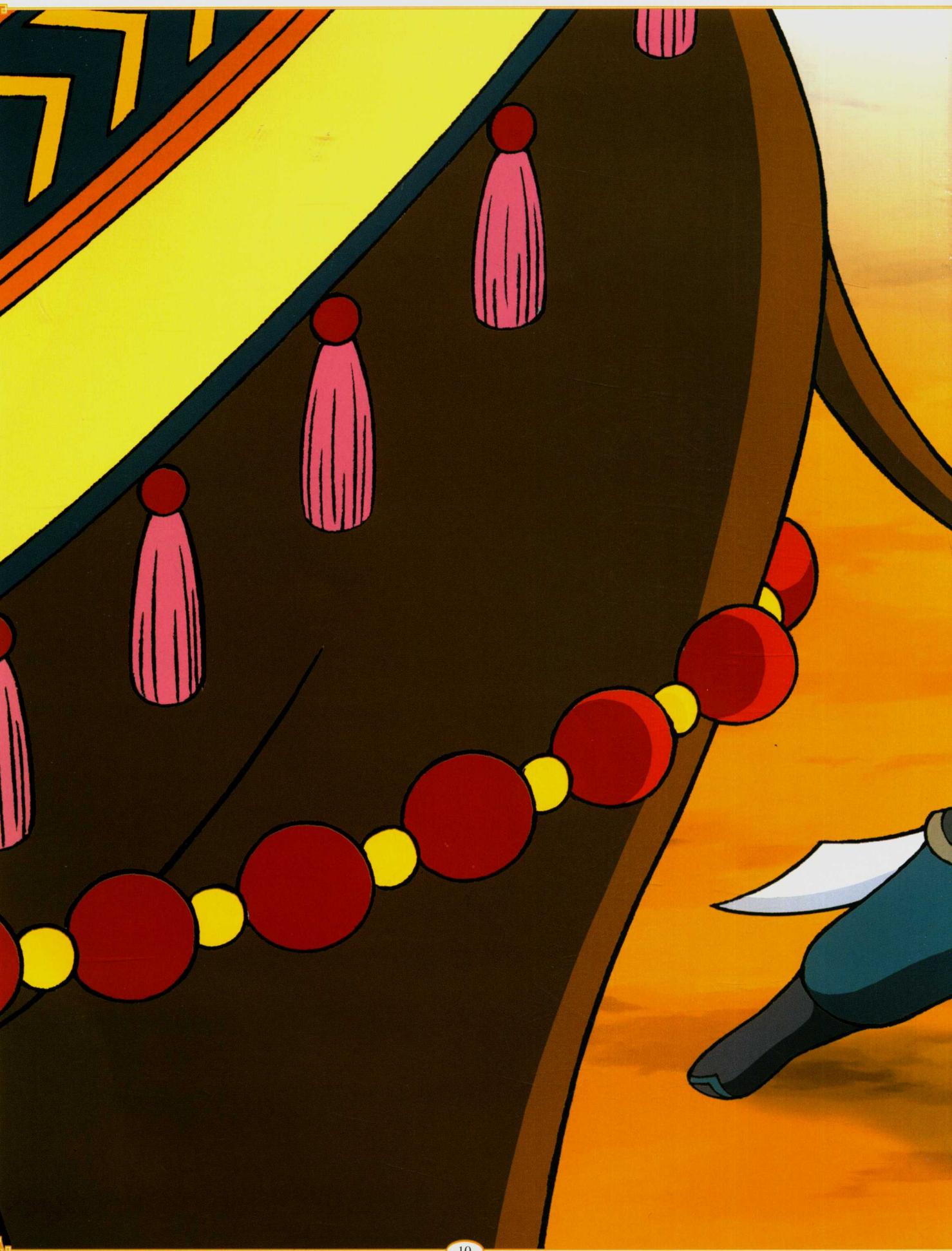
yì yáng huī dāo jiù kǎn  
一扬,挥刀就砍。

dà xiàng hū de bǎ bì zi yì liāo bǎ xǔ chū xiān dǎo zài dì cáo cāo xiào zhe wèn dào xǔ chǔ nǐ  
大象“呼”地把鼻子一撩,把许褚掀倒在地。曹操笑着问道:“许褚,你

kǎn tā zuò shén me  
砍它做什么?”







xǔ chǔ cóng dì shàng zuò qǐ lái jiù dì yì gǔn gǔn dào dà xiàng pì gu hòu miàn chēng ya shuō zhe  
许褚从地上坐起来，就地一滚，滚到大象屁股后面：“称呀！”说着，

tā huī dāo yào kǎn dà xiàng hòu tuǐ dà xiàng lì kè shù qǐ le wěi ba shàng xià zuǒ yòu de sǎo xiàng xǔ chǔ de liǎn  
他挥刀要砍大象后腿。大象立刻竖起了尾巴，上下左右地扫向许褚的脸。

kě lián de xǔ chǔ lián máng duō bì zhè shí tā zhǐ yǒu zhāo jià zhì gōng méi yǒu huánshǒu zhì lì tā nà láng bēi  
可怜的许褚连忙躲避，这时他只有招架之功，没有还手之力。他那狼狈

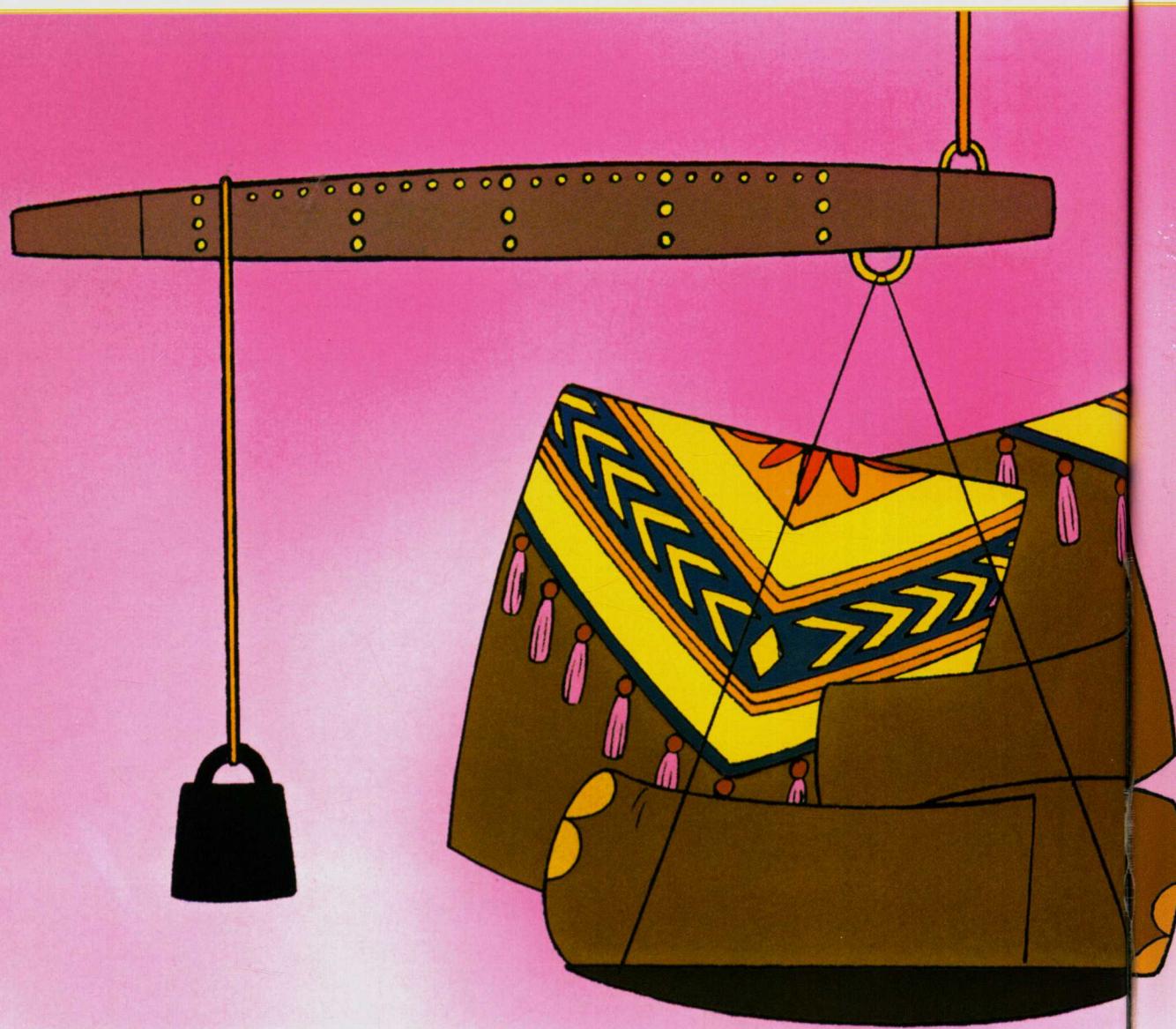
bù kān de yàng zi yǐn dé cáo chōng xiào de zhí tiào jiǎo  
不堪的样子，引得曹冲笑得直跳脚。



xǔ chǔ lián máng tiào dào yì biān bǎ dāo chā zài dì shàng mó quán cǎ zhǎng de bǐ huà le bàn tiān yí  
许褚连忙跳到一边，把刀插在地上，摩拳擦掌地比画了半天，一  
zhèn fēng shì de cuān dào dà xiàng miàn qián huī dāo cháo xiàng bí zi kǎn qù dà xiàng qīng sōng de yì shuǎi bí zi  
阵风似的蹿到大象面前，挥刀朝象鼻子砍去。大象轻松地一甩鼻子，  
yòu bǎ xǔ chǔ bī dǎo yì biān  
又把许褚逼到一边。  
xǔ chǔ hái shì bù sǐ xīn zài yí cì xiàng dà xiàng fā qǐ jìn gōng dāo rú luàn jiàn bān shàng xià zuǒ yòu  
许褚还是不死心，再一次向大象发起进攻，刀如乱箭般上下左右  
xiàng dà xiàng kǎn qù méi xiǎng dào yí bù liú shén dāo bēi dà xiàng de jiǎo cǎi zhù le bá le bàn tiān cái  
向大象砍去。没想到，一不留神，刀被大象的脚踩住了，拔了半天才  
bá chū lái xǔ chǔ dèng zhe liǎng zhī mào huǒ de yǎn jīng yǔ dà xiàng zhōu xuán  
拔出来。许褚瞪着两只冒火的眼睛，与大象周旋。







xǔ chǔ měng de huī dāo duì zhǔn dà xiàng de nǎo mén er kǎn qù dà xiàng cóng róng de shēn chū cháng bí zì jiāng  
许褚猛地挥刀对准大象的脑门儿砍去。大象从容地伸出长鼻子将

tā juǎn zhù qīngqīng yì pāo  
他卷住，轻轻一抛。

xǔ chǔ zài kōng zhōng zhuàn le jǐ quān diē luò xià lái sì zhī guān jié bèi shuāi sǎn le jià cáo cāo xiào  
许褚在空中转了几圈，跌落下来，四肢关节被摔散了架。曹操笑

zhe wèn dào xǔ chǔ nǐ zěn me chēng ya xǔ chǔ dǎ qǐ jīng shen shuō wǒ wǒ wǒ zhè me chēng  
着问道：“许褚，你怎么称呀？”许褚打起精神说：“我，我，我这么称

xǔ chǔ de rú yì suàn pán shì tā lā zhe dà xiàng de wěi ba tiào shàng xiàng bèi yòng dāo bǎ dà xiàng  
……”许褚的如意算盘是，他拉着大象的尾巴，跳上象背，用刀把大象

kǎn chéng yí kuài yí kuài de jiē zhe xiàng ròu yòu yí kuài kuài zì dòng fēi shàng chèng pán  
砍成一块一块的，接着，象肉又一块块自动飞上秤盘……

